

**Officiële berichten**

*Algemene staat der Private Spaarkassen per 31 december 1983*, bl. 3416.

**Vast Secretariaat voor werving van het Rijkspersoneel**

Samenstelling van een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke Franstalige landbouwkundige ingenieurs met voldoende kennis van de Duitse taal (AF.83.049 A). Uitslagen, bl. 3417.

**Ministerie van Justitie**

Rechterlijke Orde, bl. 3417. — Bestuur van het Belgisch Staatsblad. Brochures en overdrukken, bl. 3418. — Brochures van de Europese Gemeenschappen, bl. 3420.

**Ministerie van Verkeerswezen**

Bestuur van het Vervoer. Vervoerbewijzen, bl. 3421. — Vervoervergunningen, bl. 3421.

**Ministerie van Financiën**

Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Wervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmakingen gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 3423.

**Avis officiels**

*Situation globale des Caisses d'Épargne privées au 31 décembre 1983*, p. 3416.

**Secrétariat permanent de recrutement du personnel de l'Etat**

Constitution d'une réserve de recrutement d'ingénieurs agronomes masculins et féminins d'expression française ayant une connaissance suffisante de la langue allemande (AF.83.049 A). Résultats, p. 3417.

**Ministère de la Justice**

Ordre judiciaire, p. 3417. — Direction du Moniteur belge. Brochures et tirés à part, p. 3418. — Brochures des Communautés européennes, p. 3420.

**Ministère des Communications**

Administration des Transports. Certificats de transport, p. 3421. Autorisations de transport, p. 3421.

**Ministère des Finances**

Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 3423.

**WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN****DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTERE**

N. 84 — 495

5 MAART 1984. — Wet betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten en de nationale economische sectoren (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

**Artikel 1.** Het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest alleen zijn, ieder voor zich, gehouden tot de lasten die voortvloeien uit beslissingen of verbintenissen die, vanaf 1 januari 1975, in de aangelegenheden bedoeld in artikel 6, § 1, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 zijn genomen of aangegaan ingevolge beraadslagingen van de ministeriële comités voor Vlaamse en voor Waalse gewestelijke aangelegenheden en van de ministeriële comités voor het Vlaamse Gewest en voor het Waalse Gewest, ingesteld door de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1977 en 5 juli 1979 gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1979 en gewijzigd bij de gewone wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980.

(1) *Zittijd 1983-1984.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp nr. 834/1. — Beslissingen van de Ministerraad van 26 juli 1983 nr. 834/2. — Protocol van synergie-akkoord nr. 834/3. — Amendementen nrs. 834/4 en 5. — Advies van de Raad van State nr. 834/6. — Amendementen nrs. 834/7 en 8. — Advies van de Executieven nr. 834/9. — Advies van de Raad van State nr. 834/10. — Amendementen nr. 834/11. — Verslag nr. 834/12. — Amendementen nrs. 834/13, 14, 15 en 16. — Advies van de Raad van State nr. 834/17.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking. Vergaderingen van 2, 3 en 4 februari 1984. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 februari 1984.

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers nr. 647/1. — Verslag nr. 647/2. — Amendementen nrs. 647/3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 en 14.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking. Vergaderingen van 28 en 29 februari 1984. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 1 maart 1984.

**LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS****SERVICES DU PREMIER MINISTRE**

F. 84 — 495

5 MARS 1984. — Loi relative aux soldes et aux charges du passé des Communautés et des Régions et aux secteurs économiques nationaux (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Région wallonne et la Région flamande sont seules tenues, chacune pour ce qui la concerne, des charges qui découlent de décisions ou d'engagements pris, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975, dans les matières visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, à la suite de délibérations des Comités ministériels pour les affaires régionales wallonnes et flamandes, institués par la loi du 1<sup>er</sup> août 1974 créant des institutions régionales à titre préparatoire à l'application de l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution, modifiée par les lois du 19 juillet 1977 et du 5 juillet 1979, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979 et modifiée par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

(1) *Session 1983-1984.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi n° 834/1. — Décisions du Conseil des Ministres du 26 juillet 1984 n° 834/2. — Protocole d'accord de synergie n° 834/3. — Amendements n°s 834/4 et 5. — Avis du Conseil d'Etat n° 834/6. — Amendements n°s 834/7 et 8. — Avis des Exécutifs n° 834/9. — Avis du Conseil d'Etat n° 834/10. — Amendements n° 834/11. — Rapport n° 834/12. — Amendements n°s 834/13, 14, 15 et 16. — Avis du Conseil d'Etat n° 834/17.

*Annales parlementaires.* — Discussion. Séances des 2, 3 et 4 février 1984. — Discussion et adoption. Séance du 11 février 1984.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi transmis par la Chambre des représentants n° 647/1. — Rapport n° 647/2. — Amendements n°s 647/3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14.

*Annales parlementaires.* — Discussion. Séances des 28 et 29 février 1984. — Discussion et adoption. Séance du 1<sup>er</sup> mars 1984.

De Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap alleen zijn, ieder voor zich, gehouden tot de lasten die voortvloeien uit beslissingen of verbintenissen die, vanaf 1 januari 1972, in de aangelegenheden bedoeld in artikel 4, 1<sup>o</sup> tot 10<sup>o</sup>, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 zijn genomen of aangegaan onder de verantwoordelijkheid van de Ministers van Cultuur; zij alleen ook zijn gehouden tot de lasten die, in dezelfde aangelegenheden, voortvloeien uit beslissingen of verbintenissen die, vanaf 1 januari 1980, zijn genomen of aangegaan ingevolge beraadslagingen van de ministeriële comités voor de Nederlandse Gemeenschap en voor de Franse Gemeenschap, ingesteld door de wet van 5 juli 1979, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1979 en gewijzigd bij de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980.

De Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap alleen zijn, ieder voor zich, gehouden tot de lasten die voortvloeien uit beslissingen of verbintenissen die, vanaf 1 januari 1980, in de aangelegenheden bedoeld in artikel 4, 11<sup>o</sup> tot 17<sup>o</sup>, en in artikel 5 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 zijn genomen of aangegaan ingevolge beraadslagingen van de ministeriële comités voor de Nederlandse Gemeenschap en voor de Franse Gemeenschap, ingesteld door de wet van 5 juli 1979, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1979 en gewijzigd bij de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980.

De in de vorige leden bedoelde lasten omvatten ook de verplichtingen die voortkomen uit hangende en toekomstige rechtsgedingen betreffende de daarin bedoelde beslissingen en verbintenissen.

**Art. 2. § 1.** In afwijking van artikel 1, blijft de Staat gehouden door de waarborg die hij heeft verleend voor de uitvoering van de in artikel 1 bedoelde beslissingen en verbintenissen, met inbegrip van de door hem onderschreven bedingen van wederinkoop van titels. In geval van toepassing van deze waarborg of van deze bedingen, verhaalt de Staat de gedane uitgaven op de Gemeenschap of het Gewest, naargelang van het geval.

**§ 2.** In afwijking van artikel 1, zijn de volgende lasten van de door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij aangegane leningen vanaf 1 januari 1983 ten laste van de Staat :

a) de kapitaalaflossingen en -terugbetalingen van de leningen die werden aangegaan tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979;

b) alle financiële lasten van de leningen die werden afgesloten in 1975 en 1976 om verbintenissen te honoreren die vóór 1 januari 1975 werden aangegaan. Voor de voor de jaren 1981 en 1982 uit deze leningen voortgekomen financiële lasten wordt aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest een bijkomend krediet toegekend, waarvan de betaling over 7 jaar, met ingang van 1983, in gelijke delen geschiedt.

**§ 3.** De bedragen van de in § 2 bedoelde financiële lasten en van het in § 2 bedoelde krediet worden vastgesteld bij een in Ministeraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de Vlaamse Executieve en van de Waalse Gewestexecutieve.

**Art. 3. § 1.** De bestaande saldi op 31 december 1979 op de artikelen van de afzonderlijke sectie van de culturele begrotingen en de gewestbegrotingen die overgedragen zijn op 1 januari 1980 op de overeenstemmende artikelen van de begrotingen van de Gemeenschappen en de Gewesten, worden als definitieve ontvangst geboekt ten bate van de Schatkist in de rekening van de begroting 1980, met uitzondering van de saldi van de artikelen met kenletter C die samengesteld zijn door fondsen die beheerd en gebruikt worden door de openbare rekenplichtigen.

**§ 2.** De bestaande saldi op 31 december 1979 op de begroting van de culturele dotaties worden overgedragen op de begroting van de dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten. De saldi van de door de Franse en de Vlaamse Gemeenschap geopende kredieten worden geannuleerd.

De saldi van de kredieten van de regionale begrotingen, overgedragen op 1 januari 1980, worden geannuleerd in de rekening van de Rijksbegroting.

**§ 3.** De Gemeenschappen en de Gewesten genieten vanaf het begrotingsjaar 1983 en tot in 1989 van een bijkomend krediet, dat overeenstemt met 1/7<sup>o</sup> van de saldi van de kredieten die werden geannuleerd, de saldi met betrekking tot begrotingsartikelen die betalingen aan de Nationale Maatschappij voor de huisvesting, de Nationale Landmaatschappij en het Woningfonds betreffen, uitge-

La Communauté française et la Communauté flamande sont seules tenues, chacune pour ce qui la concerne, des charges qui découlent de décisions ou d'engagements pris, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1972, dans les matières visées à l'article 4, 1<sup>o</sup> à 10<sup>o</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, sous la responsabilité des Ministres de la Culture; elles sont aussi seules tenues des charges qui, dans les mêmes matières découlent de décisions ou d'engagements pris, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1980, à la suite de délibérations des Comités ministériels des Communautés française et néerlandaise, institués par la loi du 5 juillet 1979, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979 et modifiée par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

La Communauté française et la Communauté flamande sont seules tenues, chacune pour ce qui la concerne, des charges qui découlent de décisions ou d'engagements pris, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1980, dans les matières visées à l'article 4, 11<sup>o</sup> à 17<sup>o</sup>, et à l'article 5 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, à la suite de délibérations des Comités ministériels des Communautés française et néerlandaise, institués par la loi du 5 juillet 1979, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979 et modifiée par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

Les charges visées aux alinéas précédents comprennent également les obligations résultant de procédures judiciaires en cours et à venir concernant les décisions et engagements susdits.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Par dérogation à l'article 1<sup>er</sup>, l'Etat reste tenu par la garantie qu'il a donnée à l'exécution des décisions et engagements visés à l'article 1<sup>er</sup>, en ce compris les clauses de rachat de titres auxquelles il a souscrit. En cas de mise en œuvre de cette garantie ou de ces clauses, l'Etat recouvre à charge de la Communauté ou de la Région, selon le cas, les dépenses qu'il a du faire.

**§ 2.** Par dérogation à l'article 1<sup>er</sup>, les charges suivantes des emprunts contractés par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrienne sont à charge de l'Etat à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1983 :

a) les remboursements et amortissements en capital des emprunts contractés entre le 1<sup>er</sup> janvier 1975 et le 31 décembre 1979;

b) toutes les charges financières des emprunts contractés en 1975 et 1976 afin d'honorer les engagements pris avant le 1<sup>er</sup> janvier 1975. Pour les charges financières découlant de ces emprunts pour les années 1981 et 1982, un crédit supplémentaire est alloué à la Région wallonne et à la Région flamande, dont le paiement est réparti en tranches égales sur 7 années, à partir de 1983.

**§ 3.** Les montants des charges financières et du crédit visés au § 2 sont fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avis de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif flamand.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Les soldes existants au 31 décembre 1979 aux articles de la section particulière des budgets culturels et des budgets régionaux, reportés au 1<sup>er</sup> janvier 1980 aux articles correspondants des budgets des Communautés et des Régions, sont pris en recette définitive au profit du Trésor dans le compte du budget de 1980, à l'exception des soldes des articles indice C constitués par des fonds gérés et utilisés par des comptables publics.

**§ 2.** Les soldes existants au 31 décembre 1979 au budget des dotations culturelles sont reportés au budget des dotations aux Communautés et aux Régions. Les soldes des crédits ouverts aux Communautés française et néerlandaise sont annulés.

Les soldes de crédits des budgets régionaux reportés au 1<sup>er</sup> janvier 1980 sont annulés dans le compte du budget de l'Etat.

**§ 3.** A partir de l'année budgétaire 1983 et jusqu'à 1989, les Communautés et les Régions bénéficient d'un crédit supplémentaire correspondant à 1/7<sup>o</sup> des soldes des crédits annulés, exceptés les soldes relatifs aux articles budgétaires concernant les paiements à la Société nationale du logement, à la Société nationale terrienne et au Fonds du logement. Toutefois, des ristournes additionnelles sur

zonderd. Evenwel worden aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest vanaf 1983 bijkomende ristorno's op belastingen en heffingen toegekend ten belope van 1/7<sup>e</sup> van de saldi met betrekking tot begrotingsartikelen die interestbetalingen aan de hierboven vermelde instellingen betreffen.

Het Waalse Gewest geniet vanaf het begrotingsjaar 1982 van een bijkomend krediet, dat overeenstemt met het bedrag van de saldi van de parallelle kredieten, overgedragen op 1 januari 1980.

§ 4. De bedragen van de in de §§ 1, 2 en 3 bedoelde saldi en van de in § 3 bedoelde kredieten worden vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de Vlaamse Executieve, van de Franse Gemeenschapsexecutieve en van de Waalse Gewest-executieve.

Art. 4. § 1. De debetpositie van de rekening-courant van de Gemeenschappen en de Gewesten bij de thesaurie van de Staat mag ten hoogste een bedrag bereiken gelijk aan 1/6<sup>e</sup> van hun jaarlijkse dotatie, vastgesteld overeenkomstig de artikelen 3 tot 6 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980.

Na het verstrijken van het begrotingsjaar gebeurt, ten belope van het bedrag dat de toegelaten debetpositie overschrijdt, een inhouding op de dotaties en/of de ristorno's op belastingen en heffingen, die aan de Gemeenschappen en de Gewesten worden toegekend, overeenkomstig de bepalingen van de afdelingen III en IV van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980.

§ 2. De overschrijdingen van de door § 1, eerste lid, toegelaten debetpositie van de rekening-courant van de Gemeenschappen en de Gewesten bij de thesaurie van de Staat, vastgesteld op 31 december 1982, worden beschouwd als lasten van het verleden. Zij kunnen door de Staat verhaald worden op alle aan de Gemeenschappen en de Gewesten toekomende financiële middelen eventueel gespreid over meerdere jaren.

De bedragen van de in het eerste lid bedoelde overschrijdingen worden vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de Vlaamse Executieve, van de Franse Gemeenschapsexecutieve en van de Waalse Gewestsexecutieve.

Art. 5. In de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980 worden weggelaten :

- 1<sup>o</sup> in artikel 10, § 1, de woorden « het successierecht »;
- 2<sup>o</sup> in artikel 11, § 2, de woorden « voor het successierecht : op de plaats waar de nalatenschap is opengevallen »;
- 3<sup>o</sup> in artikel 13, 2<sup>o</sup>, de woorden « en het successierecht ».

Art. 6. Vanaf 1983 wordt van de opbrengst van het successierecht in het Vlaamse Gewest en van de opbrengst van het successierecht in het Waalse Gewest, aan het Vlaamse Gewest, respectievelijk het Waalse Gewest, een bedrag gestort, gelijk aan het bedrag dat nodig is voor de dekking van de in de artikelen 1, eerste lid, en 4, § 2, bedoelde en op de Gewesten betrekking hebbende lasten, na aftrek van de in de artikelen 2, § 2, en 3 bedoelde en op de Gewesten betrekking hebbende bedragen. Het wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de Vlaamse Executieve en van de Waalse Gewestsexecutieve.

Voor de toepassing van het eerste lid, wordt het successierecht geacht gelocaliseerd te zijn op de plaats waar de nalatenschap is opengevallen.

Art. 7. Het saldo van de opbrengst van het in artikel 6 bedoelde successierecht wordt, na toepassing van dat artikel, toegewezen aan de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Art. 8. § 1. De lasten die voortvloeien uit beslissingen of verbintenissen die, vanaf 1 januari 1975 tot 31 december 1979, in de aangelegenheden bedoeld in artikel 2 van de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd op 20 juli 1979, zijn genomen of aangegaan ingevolge beraadslagingen van het Ministerieel Comité voor het Brussels Gewest, vallen ten laste van de begroting van het Ministerie van het Brussels Gewest.

§ 2. In afwijking van § 1 zijn de in artikel 2, § 2, bedoelde lasten ten laste van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

§ 3. Het krediet voor het Ministerie van het Brussels Gewest, vastgesteld in toepassing van artikel 7 van de in § 1 bedoelde wet, wordt vanaf het begrotingsjaar 1983 tot in 1990 verhoogd met een bedrag dat gelijk is aan het bedrag dat nodig is voor de dekking van de in § 1 bedoelde lasten, na aftrek van de in § 2 bedoelde lasten. Dit bedrag wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

impôts et perceptions seront allouées à la Région wallonne et à la Région flamande à partir de 1983 à concurrence de 1/7<sup>e</sup> du montant des soldes relatifs aux articles budgétaires concernant les paiements d'intérêts aux sociétés susmentionnées.

La Région wallonne bénéficie, à partir de l'année budgétaire 1982, d'un crédit supplémentaire correspondant au montant des soldes des crédits parallèles reportés au 1<sup>er</sup> janvier 1980.

§ 4. Les montants des soldes prévus aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, et des crédits prévus au § 3 sont fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avis de l'Exécutif de la Communauté française, de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif flamand.

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. La position débitrice du compte courant des Communautés et des Régions à la trésorerie de l'Etat peut atteindre au maximum un montant égal à 1/6<sup>e</sup> de leur dotation annuelle, fixée conformément aux articles 3 à 6 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

Une fois l'année budgétaire écoulée, une retenue est opérée, à concurrence du montant qui excède la position débitrice autorisée, sur les dotations et/ou sur les ristournes d'impôts et perceptions qui sont octroyées aux Communautés et aux Régions conformément aux dispositions des sections III et IV de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

§ 2. Les dépassements de la position débitrice du compte courant des Communautés et des Régions à la trésorerie de l'Etat autorisée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, constatés au 31 décembre 1982, sont considérés comme des charges du passé. Ils peuvent être récupérés par l'Etat, le cas échéant sur plusieurs années, sur tous les moyens financiers octroyés aux Communautés et aux Régions.

Les montants des dépassements visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avis de l'Exécutif de la Communauté française, de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif flamand.

Art. 5. Dans la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980 sont supprimés :

- 1<sup>o</sup> à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, les mots « les droits de succession »;
- 2<sup>o</sup> à l'article 11, § 2, les mots « pour les droits de succession : à l'endroit où la succession s'est ouverte »;
- 3<sup>o</sup> à l'article 13, 2<sup>o</sup>, les mots « et les droits de succession ».

Art. 6. A partir de 1983, un montant pris du produit des droits de succession en Région wallonne et en Région flamande, égal au montant nécessaire pour couvrir les charges visées aux articles 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et 4, § 2, et relatives aux Régions, après déduction des montants visés aux articles 2, § 2, et 3, et relatifs aux Régions, est versé respectivement à la Région wallonne et à la Région flamande. Il est fixé par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avis de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif flamand.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, les droits de succession sont réputés être localisés à l'endroit où la succession s'est ouverte.

Art. 7. Le solde du produit des droits de succession, visés à l'article 6 et après application de cet article, est affecté à la section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques.

Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Les charges qui découlent de décisions ou d'engagements pris, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975 jusqu'au 31 décembre 1979, dans les matières visées à l'article 2 de la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnées le 20 juillet 1979, à la suite de délibérations du Comité ministériel de la Région bruxelloise, sont à charge du budget du Ministère de la Région bruxelloise.

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, les charges visées à l'article 2, § 2, sont à charge du budget du Ministère des Travaux publics.

§ 3. Le crédit pour le Ministère de la Région bruxelloise, fixé en application de l'article 7 de la loi visée au § 1<sup>er</sup>, est augmenté à partir de l'année budgétaire 1983 et jusqu'à 1990 d'un montant égal à celui nécessaire pour couvrir les charges visées au § 1<sup>er</sup>, après déduction de celles visées au § 2. Ce montant est fixé par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

**Art. 9.** Bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten kunnen aan de Gemeenschappen en de Gewesten voorschotten verleend worden op de middelen die hen door deze wet worden toegekend.

**Art. 10. § 1.** De Nationale Maatschappij voor de herstructurering van de nationale sectoren wordt ermee gelast alleen twee naamloze vennootschappen op te richten. Deze vennootschappen hebben tot doel leningen aan te gaan bij financiële instellingen en op de kapitaalmarkten en de opbrengst van deze leningen aan te wenden ter financiering van investerings- of herstructureringsprojecten van ondernemingen in de sectoren die behoren tot het nationaal beleid bedoeld in artikel 6, § 1, VI, 4<sup>o</sup>, tweede deel, 1<sup>o</sup>, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, de ene voor de ondernemingen gevestigd in het Vlaamse Gewest en de andere voor de ondernemingen gevestigd in het Waalse Gewest, en dit in de mate dat de betrokken financiële behoeften de enveloppes overschrijden, die bij beslissing van de Ministerraad of van het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie vóór 1 augustus 1983 werden vastgesteld voor de financiering van deze ondernemingen. Zij moeten alle opdrachten vervullen die hen worden toevertrouwd bij wetten of bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het statuut, de werking en de modaliteiten van oprichting van de in het eerste lid bedoelde vennootschappen, desgevallend in afwijking van de bestaande wetten en besluiten, voor zover deze afwijkingen reeds voorkomen in de bepalingen, die de werking en het statuut van de Nationale Maatschappij voor de herstructurering van de nationale sectoren regelen met uitsluiting nochtans van de toekenning van de Staatswaarborg, of voor zover deze afwijkingen noodzakelijk zijn voor de uitwerking van aangepaste regelen met betrekking tot de controle en het toezicht op deze vennootschappen.

In afwijking van de datum bepaald in het eerste lid van dit artikel, zijn de bepalingen van het eerste en het tweede lid van dit artikel van toepassing op de enveloppe van 27 miljard, vastgesteld bij beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1983.

**§ 2.** De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, op het geheel van de financiële middelen van de in § 1 bedoelde vennootschappen een bijzonder voorrecht creëren ten gunste van de kredietverschaffers van deze vennootschappen. Hij bepaalt de rangorde, het voorwerp en de modaliteit van uitoefening van dit voorrecht.

**§ 3.** De in § 1, tweede lid, en § 2 bedoelde koninklijke besluiten moeten genomen worden vóór 1 juli 1984.

Onverminderd § 1, tweede lid, kunnen deze koninklijke besluiten de wettelijke bepalingen betreffende de voorrechten opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen. Na 1 juli 1984 kunnen die besluiten niet worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen dan door of krachtens een wet.

**Art. 11.** Om de herstructurering en de leefbaarheid te verzekeren van de ondernemingen in de sectoren die door artikel 6, § 1, VI, 4<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> deel, 1<sup>o</sup>, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, erkend worden als sectoren die behoren tot het nationaal beleid, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten en tot 1 juli 1984, alle nuttige maatregelen nemen inzake bezoldigingen, vergoedingen en voordelen, met inbegrip van elke vorm van vergoeding van de beheerders en commissarissen en inzake arbeidsduur, in voorkomend geval in afwijking van de wetten, collectieve en individuele overeenkomsten, en unilaterale beslissingen van de werkgever, doch met inachtneming van de bepalingen betreffende de waarborg van het gemiddeld minimum maandinkomen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975.

**Art. 12.** In afwijking van de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen i.v.m. het voorkeurrecht van de aandeelhouders, is de Staat ertoe gemachtigd in de Belgische staalmaatschappijen en in de ermee verwante vennootschappen op aandelen of titels, al dan niet het kapitaal vertegenwoordigend, hetzij op al dan niet converteerbare obligaties in te schrijven, of voor-noemde aandelen, titels of obligaties op een andere manier te verwerven.

De Staat is eveneens ertoe gemachtigd om schuldvorderingen van elke aard op staalmaatschappijen en daarmee verwante vennootschappen te verwerven, doch enkel met het oog op de inschrijving op of verwerving van titels, uitgegeven of uit te geven door deze vennootschappen, alsmede om financieringsakkoorden te sluiten voor de betaling van de aanschaffingsprijs van die schuldvordering.

**Art. 9.** Des avances peuvent être versées, par des arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres, aux Communautés et aux Régions sur les moyens qui leur sont octroyés par la présente loi.

**Art. 10. § 1<sup>er</sup>.** La Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux est chargée de constituer seule deux sociétés anonymes. Ces sociétés ont pour objet de contracter des emprunts auprès d'institutions financières et sur les marchés de capitaux et d'affecter le produit de ces emprunts au financement de projets d'investissement ou de restructuration d'entreprises des secteurs relevant de la politique nationale visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, 4<sup>o</sup>, deuxième partie, 1<sup>o</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'une pour les entreprises implantées dans la Région wallonne et l'autre pour les entreprises implantées dans la Région flamande, et cela dans la mesure où les besoins financiers en question dépassent les enveloppes qui ont été fixées par décision du Conseil des Ministres ou du Comité ministériel de coordination économique et sociale avant le 1<sup>er</sup> août 1983 pour le financement de ces entreprises. Elles doivent accomplir toutes les missions qui leur sont confiées par des lois ou par des arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

Le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut, le fonctionnement et les modalités de création des sociétés visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le cas échéant par dérogation aux lois et arrêtés existants, pour autant que ces dérogations figurent déjà dans les dispositions qui régissent le fonctionnement et le statut de la Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux, à l'exclusion cependant de l'octroi de la garantie de l'Etat ou pour autant que ces dérogations soient nécessaires pour l'élaboration de mesures appropriées relatives au contrôle et à la surveillance de ces sociétés.

Par dérogation à la date prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article, les dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> et de l'alinéa 2 du présent article sont applicables à l'emprunt de 27 milliards, décidé par le Conseil des Ministres du 26 juillet 1983.

**§ 2.** Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, créer un privilège spécial portant sur l'ensemble des ressources financières des sociétés visées au § 1<sup>er</sup>, au bénéfice des bailleurs de fonds de ces sociétés. Il détermine le rang, l'assiette et les modalités d'exercice de ce privilège.

**§ 3.** Les arrêtés royaux visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, et § 2, doivent être pris avant le 1<sup>er</sup> juillet 1984.

Sans préjudice du § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, ces arrêtés royaux peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en matière de privilèges. Après le 1<sup>er</sup> juillet 1984, ces arrêtés ne pourront être abrogés, complétés, modifiés ou remplacés que par une loi ou en vertu d'une loi.

**Art. 11.** Afin d'assurer la restructuration et la viabilité des entreprises des secteurs considérés par l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, 4<sup>o</sup>, deuxième partie, 1<sup>o</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, comme secteurs relevant de la politique nationale, le Roi peut, par des arrêtés délibérés en Conseil des Ministres et jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1984, prendre toutes les mesures utiles en matière de rémunérations, d'indemnités et d'avantages, en ce compris toute forme d'indemnités aux administrateurs et commissaires, et de durée de travail, éventuellement par dérogation aux lois, conventions collectives et individuelles et décisions unilatérales de l'employeur, pour autant que soient respectées les dispositions relatives à la garantie du salaire mensuel minimum moyen, prévues par les conventions collectives de travail n<sup>o</sup> 21 du 15 mai 1975 et n<sup>o</sup> 23 du 25 juillet 1975.

**Art. 12.** Par dérogation aux dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, relatives au droit de préférence des actionnaires, l'Etat est autorisé à acquérir et souscrire, dans les sociétés sidérurgiques belges et les sociétés apparentées à ces sociétés sidérurgiques, soit des actions ou parts représentatives ou non du capital, soit des obligations du type convertible ou non.

L'Etat est également autorisé à acquérir des créances de toute nature sur des sociétés sidérurgiques et sociétés apparentées aux sociétés sidérurgiques aux seules fins de souscrire ou d'acquérir des titres émis ou à émettre par ces sociétés, ainsi qu'à conclure des accords de financement pour le paiement du prix d'acquisition de ces créances.

In geval van inschrijving op converteerbare obligaties kan aan bedoelde converteerbare obligaties een deelneming in de winst worden verbonden. De Staat kan de terugbetaling of de conversie van gencemde in aandelen converteerbare obligaties uitstellen totdat de voorwaarden zijn vervuld die worden vastgelegd op het ogenblik van de uitgifte der lening. Tot de obligaties worden, in de zin van dit artikel, onder meer gerekend de obligaties waarvan de terugbetaling wordt uitgesteld tot een termijn of tot de vervulling van een opschortende voorwaarde die beantwoorden aan objectieve criteria betreffende de evolutie van de financiële toestand van de emittende vennootschap, of waarvan de uitgifte slechts effect sorteert op het tijdstip van de vervulling van dergelijke voorwaarde.

Dit artikel werkt terug tot 5 augustus 1978.

**Art. 13.** De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het koninklijk besluit nr. 30 van 15 december 1978 tot instelling van een Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid en van de staalbekkencomités wijzigen of aanvullen, voor wat de opdracht, de samenstelling, het secretariaat en de werking van dit Comité betreft.

De in het eerste lid bedoelde koninklijke besluiten moeten genomen worden vóór 1 juli 1984.

De krachtens deze bepaling genomen koninklijke besluiten kunnen de wettelijke bepalingen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen. Na 1 juli 1984 kunnen die besluiten niet worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen dan door of krachtens een wet.

**Art. 14.** De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 maart 1984.

#### BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Minister van Institutionele Hervormingen,  
J. GOL

De Minister van Financiën,  
W. DE CLERCQ

De Minister van Economische Zaken,  
M. EYSKENS

De Minister van Begroting,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Institutionele Hervormingen,  
J.-L. DEHAENE

Gezien en met 's Lands zegel gezegd :  
De Minister van Justitie,  
J. GOL

En cas de souscription à des obligations convertibles, une participation aux bénéfices peut être attachée auxdites obligations convertibles. L'Etat peut reporter le remboursement ou la conversion desdites obligations convertibles en actions jusqu'à la réalisation des conditions déterminées au moment de l'émission de l'emprunt. Constituent notamment des obligations, au sens de ces dispositions, des obligations dont le remboursement est reporté jusqu'à un terme ou jusqu'à la réalisation d'une condition suspensive répondant à des critères objectifs relatifs à l'évolution de la situation financière de la société émettrice, ou dont l'émission ne sort ses effets qu'au jour de la réalisation de pareille condition.

Le présent article rétroagit au 5 août 1978.

**Art. 13.** Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier ou compléter l'arrêté royal n° 30 du 15 décembre 1978 portant institution d'un Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie et de comités de bassin sidérurgique, en ce qui concerne la mission, la composition, le secrétariat et le fonctionnement de ce Comité.

Les arrêtés royaux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent être pris avant le 1<sup>er</sup> juillet 1984.

Les arrêtés royaux pris en vertu de cette disposition peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales. Après le 1<sup>er</sup> juillet 1984, les arrêtés ne pourront être abrogés, complétés, modifiés ou remplacés que par une loi ou en vertu d'une loi.

**Art. 14.** Le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1984.

#### BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Ministre des Réformes institutionnelles,  
J. GOL

Le Ministre des Finances,  
W. DE CLERCQ

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. EYSKENS

Le Ministre du Budget,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Réformes institutionnelles,  
J.-L. DEHAENE

Vu et scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
J. GOL